

3 . 学校生活

(1) 学校の一日

一週間の様子と一日の日程

日本の学校は月曜日から金曜日まで授業があります。

学校によって多少の違いはありますが、豊橋市のある小学校の一週間の様子と日程を例として 14 ページに紹介しています。参考にしてください。

授業時間数や下校時刻は、曜日や学年により異なります。1 時限の長さは小学校が 45 分、中学校が 50 分となっています。6 年生では 1 日だいたい 5 ~ 6 限の授業があります。

朝の活動

豊橋市の学校は、普通、8 時 10 分 ~ 30 分に始まります。

学校では毎朝、朝の会が行われます。健康観察では、欠席している子の人数や理由を調べたり一人一人の体の様子を尋ねたりします。具合の悪いところがある人は、先生に言います。先生に知っておいてもらいたいことなどは、連絡帳に書いておいて、この時間に先生に伝えます。病気や家庭の都合で欠席や遅刻する時には、この時間までに必ず学校へ伝えるようにしてください。連絡帳でも電話でも結構です。連絡がないと先生はたいへん心配をして、電話で様子を確認めたり、時には、家まで様子を見に行くこともあります。登校途中で、事故にあったり、誘拐されたかもしれないからです。欠席・遅刻の連絡は絶対忘れずお願いします。朝の会ではこの他に先生から連絡があります。日程の変更など大切なことなので、しっかり聞きましょう。

この他、月曜日の朝には朝会を行う学校が多いです。運動場、または体育館に全校児童が集まり校長先生のお話を聞きます。他の先生方からの連絡や児童会からのお知らせなどもあります。絵画やスポーツなどで優秀な成績の児童が表彰されることもあります。

また、朝会とは別に子どもたちが企画した児童集会が行われることもあります。みんなと一緒に歌ったり、対外試合に参加する子を励ます会をしたり、楽しいゲームをしたりします。



3. Vida na Escola

(1) Um dia na escola

Aspectos da semana e programação diária

Nas escolas do Japão há aula de 2^a à 6^a feira.

Na página 14 é apresentada a programação de uma Escola Primária da cidade de Toyohashi. Há diferenças de escola para escola, portanto, observe a apresentação da página 14 como um exemplo.

A quantidade e o horário de término das aulas variam de acordo com o dia da semana e a série. Cada aula tem a duração de 45 minutos no primário e 50 minutos no ginásio. A 6^a série tem 5 ou 6 aulas por dia.

Atividades da manhã

Nas escolas de Toyohashi, as atividades geralmente começam entre 8:10hs a 8:30hs.

Logo de manhã, há uma reunião matinal em todas as classes. Verifica-se o estado de saúde e a presença dos alunos. Pergunta-se para cada aluno sobre seu estado de saúde. Se alguém não estiver passando bem, deve falar ao professor nesse momento. Se um pai quiser comunicar algo ao professor, deve deixar anotado no caderno de recados (**RENRAKUTYOU**) e o aluno deverá aproveitar esse momento para falar. Se houver alunos ausentes, se verifica quantos são, e o motivo da ausência. Se for faltar ou chegar atrasado por motivo de doença ou problema de família, avisar a escola sem falta no início da manhã. Pode ser por telefone ou pelo caderno de recados. Se não for avisado, os professores ficam bastante preocupados, e por isso telefonam ou vão à casa do aluno para saber o que aconteceu, pois existe a possibilidade do aluno ter sofrido algum acidente ou seqüestro no trajeto à escola. Na reunião matinal também são dados os comunicados dos professores. Ouça com atenção, pois são avisos importantes, tais como mudanças da programação do dia.

Muitas escolas realizam Reunião Matinal Geral às 2^a feiras, com todos os alunos, no campo ou no ginásio de esportes, para ouvir as palavras do diretor. Além disso, há recados de outros professores e alunos. Também podem acontecer premiações de alunos que obtiveram bons resultados em concursos de pintura ou esporte. Além da Reunião Matinal, poderá haver reuniões planejadas pelos próprios alunos. Todos se divertem cantando, fazendo jogos divertidos e incentivando aos que participam de competições externas.

授業と休み時間

朝の会が終わると授業が始まります。午前中に4時間、午後に0~2時間の授業があります。一人の先生が学級の40人に向かって話しかけるので、授業中、勝手なおしゃべりは他の子の迷惑になります。授業に関係のあることは、手を挙げて積極的に発言してください。

小学校では、毎日同じ先生が一人でみんなに教えてくれます。高学年になると、音楽や体育・図工・家庭科・習字などで別の先生が来てくれることも多いです。また、2人の先生が教えてくれることもあります。TTといいます。

普通、2時間目と3時間目の間の休み時間は、約20分の長い休み時間になっている学校が多いです。運動場で友達といっしょにボールや鉄棒やブランコなどを使い、楽しく遊びます。

中学校では、小学校と違って教科担任制です。教科によって教える先生が変わります。教室の移動も多いので注意してください。授業と授業の間には5~10分の休み時間があります。次の授業の準備をしたり、トイレに行ったりします。

給食

4時間目の授業が終わると、給食です。ほとんどの日本の学校では、月曜日から金曜日まで給食があります。児童・生徒は、教室で一緒に楽しく食事をします。

給食の準備や後片付けも子どもたちが協力して交代で行います。給食当番といいます。子どもたちは順番に給食当番になります。給食当番の子どもは、マスクやエプロン、帽子をつけ、手を洗ってから給食の準備をします。そして、食事を受け取りにいき、みんなに配ります。給食当番のエプロンや帽子は金曜日に家庭に持ち帰りますので、洗ってアイロンをかけ、月曜日に持ってきます。食事の準備ができると、みんなで「いただきます。」とあいさつして食べ始めます。

給食のために個人で準備するものは、机の上にくしナフキンと、はしです。はしが使えない子はスプーンやフォークなど食べやすいものを持たせてください。食べる時に使うものですので、毎日洗って清潔に心がけてください。 - 157 や食中毒などの病原菌が口に入らないように気をつけていますのでご協力ください。

日本の料理は、味付けにみそ、しょうゆ、さとう、みりんなどがよく使われます。口に合わない食べ物が出る場合もあるかと思います。少しずつ慣れるよう努力してください。



清掃

日本の学校では、子どもたちが毎日、学校の中を掃除しています。自分たちで学習し生活する場を、みんなが協力してきれいにすることも大切な教育活動の一つであるからです。ほうきでゴミを掃いたり、雑巾で机の上や床を拭いたり、校庭のゴミ掃き、草取りなどをします。

Aulas e intervalos

Terminando a Reunião Matinal, começam as aulas. Na parte da manhã são 4 aulas e na parte da tarde, 0 a 2 aulas. Como há 1 professor para cada 40 alunos, conversas paralelas prejudicam outros alunos. Se for sobre assuntos da aula, levante o braço e pergunte diretamente ao professor.

No primário (**SHOUGAKKOU**), é um mesmo professor que ensina todas as disciplinas. Nas séries avançadas, outros professores poderão ensinar matérias como Música, Ed.Física, Ed.Artística, Ed. Doméstica, Caligrafia Japonesa. Também há aulas com 2 professores, os chamados "TT" (professores auxiliares).

No ginásio (**TYUUGAKKOU**) há professores específicos, um professor para cada matéria.

Há intervalos de 5 ou 10 minutos entre as aulas para o aluno se preparar para a aula seguinte e também para ir ao banheiro.

Geralmente, o intervalo entre a 2ª e a 3ª aula é de 20 minutos. O aluno pode brincar alegremente no campo esportivo junto com os colegas. Pode-se brincar de bola, barras de ferro, balanço, entre outros.

Merenda Escolar

Depois da 4ª aula é hora da refeição. A Merenda Escolar é servida em praticamente todas as escolas do Japão, de 2ª a 6ª feira. Todos os alunos comem juntos na sala de aula.

Os próprios alunos servem os colegas e fazem a arrumação depois de comer, revezando por grupos. O grupo de encarregados da merenda é chamado "KYUUSHOKU TOUBAN". Os encarregados deverão se preparar lavando as mãos, colocando máscara, avental e touca. Depois vão buscar a merenda para servir os colegas da classe. Na 6ª feira deverão levar o avental e a touca para casa, e trazê-los lavados e passados na 2ª feira. Depois de todos estarem servidos, faz-se o cumprimento dizendo "ITADAKIMASU" e depois, todos comem.

Cada aluno deve trazer o seu "HASHI" (palitos para comer) e o guardanapo de pano para forrar a carteira. Se não souber usar HASHI, o aluno poderá trazer garfo ou colher. Mantenha-os sempre limpos, levando todos os dias para casa para lavar, para evitar a ingestão de alimentos contaminados com O-157 ou outros microorganismos causadores de intoxicação alimentar. Para isso pedimos a colaboração da família.

A comida japonesa é, muitas vezes, temperada com missô, shoyu, açúcar e mirin. Poderá ter alguns alimentos que o aluno não esteja familiarizado. Tente comer mesmo que seja um pouquinho de cada vez, para se acostumar.

Limpeza

Nas escolas japonesas, os próprios alunos fazem a limpeza escolar, pois trabalhar em conjunto para manter o local de estudo limpo também é uma atividade educativa importante. Os próprios alunos varrem as sujeiras, passam o pano nas carteiras e no chão, varrem o pátio, tiram o mato, etc.

帰りの会

1日の授業が終わると、帰りの会があります。次の日の授業や持ち物について連絡がありますから、しっかりと聞きましょう。

学校から帰る時も、朝来たときと同じ、決められた道を通って、交通事故に気をつけながら帰ります。授業が終わる時間が学年によって違うので、たいてい同じ学級や学年の同じ方向へ帰る子たちといっしょに帰ります。寄り道をしたり、遅くまで学校で遊んでいてはいけません。

部活動について

4年生以上の子は、授業が終わってから部活動に参加する場合があります。豊橋市の多くの小学校では、サッカー、バスケットボール、水泳、陸上等、期間を決めて練習を行っています。小学校の部活動は自由参加ですが、これらのスポーツが得意だったり、また興味があったりした場合には、ぜひ参加してください。

中学校の部活動もたいへん盛んで、たくさんの運動部・文化部があります。また、中学校では原則として全員が部活動を行います。学校によって違いますが、サッカー・野球・バレーボール・バスケットボール・テニス・卓球・陸上競技・柔道・剣道などの運動部、吹奏楽・合唱・美術・コンピュータ・茶華道などの文化部があります。それぞれ大会やコンクールがあるので、それに向けて一生懸命練習します。

部活動は季節によって活動時期が変わります。競技会やコンクールの直前などは、たくさん練習をします。小学校ではたいてい5時ごろまでですが、中学校では部によっては7時ごろまで練習する運動部もあります。また中学校の運動部は休日に練習試合や大会・練習などがあることもあります。用具をそろえるのに費用がかかる部もあります。

自分にあった部を選び、積極的に参加してみてください。けれども、部活動で一番大切なのは継続することです。張り切って始めたものの、練習に参加することを忘れて、勝手に練習を怠けて休んだりするということは、いけません。

中学校における部活動後の下校時刻の目安（日没時刻が基準です）

11月、12月	16:30	3月、9月	17:30
10月、1月	17:00	4月、8月	18:00
2月	17:15	5月	18:30
		6月、7月	18:45

* 明るいうちに自宅に帰れるように配慮しています。



Reunião de Saída

Depois da última aula do dia, acontece a Reunião de Saída. Nessa reunião, há avisos sobre as aulas do dia seguinte e os materiais que serão necessários, por isso o aluno deve ouvir com atenção.

O horário de término de aula varia de acordo com a série, por isso o aluno deve voltar com os colegas da mesma série e que moram na mesma região. É proibido ficar brincando até mais tarde na escola.

No caminho de volta deve-se seguir o mesmo trajeto do caminho da ida, tomando-se os devidos cuidados com o trânsito. O aluno está proibido de parar em lojas ou outros locais, ele deve voltar direto para casa.

Atividades Esportivas e Culturais (BUKATSU)

A partir da 4ª série, os alunos podem participar dessas atividades, que acontecem após as aulas. O período de treino de cada modalidade é estabelecido de acordo com os campeonatos inter-escolares das escolas primárias de Toyohashi, que acontecem ao longo de todo o ano. Os alunos treinam todos os dias preparando-se para os campeonatos. Se o aluno tem interesse em esportes como futebol, basquete, natação, atletismo, etc, informe-se e participe. Nas escolas primárias, a participação no **BUKATSU** é opcional(não é obrigatória).

No ginásio também há muitas modalidades esportivas e culturais. Geralmente no ginásio é obrigatória a participação em algum grupo de atividade. Na área esportiva há grupos de futebol, beisebol, vôlei, basquete, tênis de campo, tênis de mesa, atletismo, judô, kendô; na área cultural há grupos de instrumentos de sopro, canto coral, artes, informática, cerimônia do chá e outros. Há variações de acordo com a escola. Todos se esforçam ao máximo, visando às competições e aos concursos.

O horário das atividades varia de acordo com o período do ano. Antes das competições e concursos, treina-se muito. No primário, os treinos vão até às 17hs, mas no ginásio há equipes que treinam até às 19hs. A maioria dos grupos do ginásio tem treinos ou campeonatos durante os dias de férias.

Os materiais e os equipamentos necessários para a prática das atividades podem ser de alto custo.

Escolha uma modalidade de sua preferência e participe ativamente. O importante nessas atividades é a perseverança. Mesmo que comece com muita garra, se faltar, se atrasar ou esquecer dos treinos, estará se desviando dos objetivos.

Horário do término das atividades nas escolas ginasiais
(projeção, tendo como referência o horário do pôr do sol)

novembro, dezembro	16:30hs
outubro, janeiro	17:00hs
fevereiro	17:15hs

março, setembro	17:30hs
abril, agosto	18:00hs
maio	18:30hs
junho, julho	18:45hs

O horário é planejado de modo que o aluno esteja em casa antes de escurecer.